

# Het Recht van Allaah ten aanzien van de dienaren

Shaykh Saalih ibn Fawzaan al-Fawzaan

-Hafidahoe Allaah-



In de Naam van Allaah, de Erbarmer, de Meest Genadevolle.

Alle lof komt toe aan Allaah, de Heer der Werelden.

Moge de salaah (zegeningen) en de salaam (vrede) van Allaah op Zijn dienaar en Boodschapper zijn, onze Profeet Mohammed, zijn familie en zijn metgezellen.

Vervolgens:

Voorwaar Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming- heeft de schepping geschapen. Hij heeft de schepping geschapen. Niet om Zichzelf te versterken middels hen. En niet omdat Hij een behoefte heeft aan hen. Hij heeft de schepping slechts geschapen zodat zij Hem aanbidden. Zoals -de Verhevene- zei:

﴿ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴾

**{En ik heb de djinn en de mensheid niet geschapen behalve om Mij te aanbidden.}**

[adh-Dhaariyaat(51): 56]

En Hij heeft geen behoefte aan hun aanbedding, want Hij is Behoeftelos aan hen en hun aanbedding. Het is slechts zo dat zij behoefte hebben aan het aanbidden van Allaah. Zij zijn degenen die behoefte hebben aan de aanbedding, zodat dit hen zal verbinden met Allaah -de Almachtige en Majesteitelijke-. En vanwege, hun behoefte aan Allaah -de Almachtige en Majesteitelijke-.

﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴾

**{O mensen, jullie zijn het die behoefte aan Allaah hebben.**

**Maar Allaah, hij is de Behoefteloze, de Geprezene.}**

[Faatir(35): 15]

Aldus hebben zij behoefte aan Allaah, in het wereldse leven en het Hiernamaals. Zij zijn Behoefstig aan Zijn Rizq (voorziening), behoeftig aan Zijn Djennah (Paradijs), behoeftig aan Zijn Vergeving en Vergiffenis, behoeftig aan Hem in elke situatie, ze kunnen geen oogwenk zonder Allaah. Behoefstig aan Hem in het opheffen van hun moeilijkheden en het brengen van profijt voor hen, behoeftig aan Hem in het beschermd worden tegen hetgeen waar zij een afkeer van hebben. Dus aangezien zij behoefte hebben aan Hem, wat is dan de verbinding en het contact dat hen met Allaah verbindt? Zodat Hij voor hen hetgeen verwezenlijkt dat profijt brengt en hetgeen schaadt van hen weghoudt. Wat is het contact? Er is hiervoor geen contact behalve het aanbidden van Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming-. En daarom zei Hij na dit vers:

﴿ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُوا ۗ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ﴾

**{Ik wens geen voorzieningen van hen, en Ik wens niet dat zij mij voeden.**

**Voorwaar, Allaah is de Voorziener, de Bezitter van Sterke Kracht.}**

[adh-Dhaariyaat(51): 57-58]

De Verhevene zei:

﴿ فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴾

{Zoek daarom de levensvoorziening bij Allaah en aanbid Hem, en wees Hem dankbaar, tot Hem worden jullie teruggebracht.}

[al-'Ankaboet(29): 17]

En daar het zo is dat deze aanbedding het contact is tussen hen en Allaah en het middel is waardoor Allaah -de Almachtige en Majesteitelijke- hen genadig is en hen voorziet. En waardoor Allaah hen begunstigt in het wereldse leven en het Hiernamaals. Oftewel, dan is de aanbedding het Recht van Allaah ten aanzien van de dienaren. De Verhevene zei:

﴿ وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ  
وَالْأَجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْأَجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴾

{En aanbid Allaah en kent Hem in niets een deelgenoot toe, en wees goed voor de ouders, de verwanten, de wezen, de behoeftigen, de verwante burenen, de niet-verwante burenen, de goede vrienden, de reiziger en de slaven waarover jullie beschikken.

Voorwaar, Allaah houdt niet van trotse hoogmoedigen.}

[an-Nisaa-e(4): 36]

Hij vermeldde in dit Edele Vers 10 rechten. En daarom wordt dit Vers, het Vers van de 10 rechten genoemd. Hij -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming- begon het met Zijn Recht. Vervolgens het recht van de ouders. Vervolgens het recht van de verwanten. Vervolgens de rechten van de wezen en de behoeftigen, tot aan de rest van de rechten. En Hij -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming- zei, toen Hij het gebod van Loeqman aan zijn zoon vermeldde:

﴿ وَإِذْ قَالَ لِقْمَانَ لَابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَبْنَىٰ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ﴾

{En [gedenk] toen Loeqman tot zijn zoon zei, hem raad gevende:  
"O mijn zoon, ken Allaah geen deelgenoten toe. Voorwaar, het toekennen van  
deelgenoten [aan Allaah] is een geweldig onrecht."}

[Loqmaan(31): 13]

Vervolgens zei Hij:

﴿ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ ﴾

{En Wij bevelen de mens [goedheid] jegens zijn ouders.}

[Loqmaan(31): 14]

Hij vermeldde het Recht van Allaah eerst, en dat is het aanbidden van Hem zonder deelgenoten aan Hem -Vrij is Hij van elke tekortkoming- toe te kennen. Vervolgens vermeldde Hij het recht van de ouders. En in een authentieke overlevering staat dat de Profeet -salla Allahoe alayhie wa sallam- tegen Moe'aadh Ibn Djabal -radia Allahoe 'anho- zei:

« يَا مُعَاذُ هَلْ تَدْرِي حَقَّ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ وَمَا حَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ؟ قُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ.  
قَالَ: فَإِنَّ حَقَّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يَعْبُدُوهُ وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا،  
وَحَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يُعَذِّبَ مَنْ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا.  
فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ: أَفَلَا أُبَشِّرُ بِهِ النَّاسَ. قَالَ: لَا تُبَشِّرْهُمْ فَيَتَكَلَّمُوا. »

**"O Moe'aadh, weet je wat het Recht van Allaah is ten aanzien van de dienaren, en wat het recht van de dienaren is ten aanzien van Allaah?"**

**Ik zei: "Allaah en Zijn Boodschapper weten het het best."**

**Hij zei: "Het Recht van Allaah ten aanzien van de dienaren is dat zij Hem aanbidden en niets aan Hem als deelgenoot toekennen. En het recht van de dienaren ten aanzien van Allaah is dat Hij degene die geen deelgenoten aan Hem toekent niet zal straffen."**

**Ik zei: "O Boodschapper van Allaah, zal ik de mensen dit goede nieuws niet vertellen?"**

**Hij zei: "Vertel ze dit niet, want anders gaan ze erop leunen."**

Dus de Profeet -salla Allahoe alayhie wa sallam- heeft het Recht van Allaah ten aanzien van Zijn dienaren duidelijk gemaakt. En dat is dat zij Hem aanbidden, en niets aan Hem als deelgenoot toekennen. Vervolgens verduidelijkte hij -salla Allahoe alayhie wa sallam- de vrucht van deze aanbedding, en het profijt ervan. Hij zei:

« وَحَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يُعَذِّبَ مَنْ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا. »

**En het recht van de dienaren ten aanzien van Allaah is dat Hij degene die geen deelgenoten aan Hem toekent niet zal straffen.**

Dus de vrucht van het aanbidden van Allaah is dat het de Bestrafing van Allaah weerhoudt. Dat het de Bestrafing van Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming- weerhoudt. En het brengt Zijn Genade en Genegenheid en Liefde voor Zijn dienaren tot stand. Dus het is de verbinding tussen hen en hun Heer -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming-. En daarom is het zo dat de Da'wah (Uitnodiging) van de Boodschappers -'alayhim as-salaat wa assalaam- en de da'wah van hun volgelingen tot aan de dag der opstanding. Dat zij het eerste waarmee zij begonnen was het uitnodigen naar de aanbedding van Allaah -de Almachtige en Majesteitelijke-. Het eerste waarmee zij begonnen bij de volkeren en het eerste waarmee zij begonnen bij de mensen is dat zij van hen verzochten dat zij Allaah aanbidden en niets aan Hem als deelgenoot toekennen.

Dit is Noeh -'alayhie assalaato wa assalaam-, de eerste Boodschapper naar de bewoners van de aarde. Hij zegt tegen zijn volk:

﴿ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ﴾

**{"O mijn volk, aanbid Allaah en kent niets aan Hem toe als deelgenoot."}**

[al-A'raaf(7): 59]

﴿ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ﴾

**{Voorwaar, Wij zonden Noeh tot zijn volken hij zei:**

**"O mijn volk, aanbid Allaah, er is voor jullie geen Ware God behalve Hij."}**

[al-A'raaf(7): 59]

﴿ وَإِلَىٰ عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴾

**{En tot de 'Aad [zonden wij] hun broeder Hoed. Hij zei:**

**"O mijn volk, aanbid Allaah, er is voor jullie geen Ware God behalve Hij."}**

[al-A'raaf(7): 65]

﴿ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ﴾

**{En tot de Tsamoed (zonden wij) hun broeder Saalih. Hij zei:**

**"O mijn volk, aanbid Allaah, er is voor jullie geen Ware God behalve Hij."}**

[al-A'raaf(7): 73]

﴿ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ﴾

**{En tot [de bewoners] van Madyan [zonden Wij] hun broeder Sjoe'aib. Hij zei:**

**"O mijn volk, aanbid Allaah, er is voor jullie geen Ware God behalve Hij."}**

[al-A'raaf(7): 85]

En zo waren ook de rest van de Boodschappers -'alayhim assalaato wa assalaam-. Het eerste waarnaar zij de mensen uitnodigden was dat zij Allaah -de Verhevene- aanbidden. En dat zij de aanbidding van elk ander laten. Zoals de afgodsbeelden en de rest van hetgeen dat is geschapen. Want dit is het Recht van Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming-. En indien zij dit [Recht] vervullen, dan overwinnen zij in het wereldse leven en het Hiernamaals.

Dus hoeveel een mens ook verricht, hoeveel een mens ook verricht aan daden van gehoorzaamheid en daden die dichter bij Allaah brengen, als hij een tekortkoming heeft betreffende het Recht van Allaah... Als hij deelgenoten toekent aan Allaah in de aanbidding -hoeveel hij dan ook verricht aan daden van gehoorzaamheid-, zijn daden zullen verstrooide stof zijn. Er zit geen profijt in. Omdat hij het niet gefundeerd heeft op een correcte basis en een juiste geloofsleer. Omdat hij het Recht van Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming- niet heeft vervuld.

De Verhevene zei:

﴿ وَلَقَدْ أَوْحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكَ لَئِن أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴾

{En voorzeker, er is aan jou en aan degenen voor jou geopenbaard:  
Als jij deelgenoten toekent [aan Allaah] dan zullen jouw werken vruchteloos worden  
en zul jij zeker tot de verliezers behoren.}

[az-Zumar(39):65]

Hij -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming- zei:

﴿ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾

{Maar als zij deelgenoten [aan Allaah] toegekend hadden,  
was wat zij plachten te doen voor hen vruchteloos geworden.}

[al-An'aam(6):88]

Aldus, het Recht van Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming-, als het aanwezig is [bij een persoon] op de correcte wijze. En dat is het aanbidden van Allaah alléén, zonder deelgenoten aan Hem toe te kennen, dan zijn alle daden geldig. En dan is de dienaar gered van het Vuur en treedt Hij het Paradijs binnen. Ook al heeft hij tekortkomingen betreffende sommige daden. Of hij heeft sommige zonden behalve ash-Shirk (het toekennen van deelgenoten aan Allaah).

﴿ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ﴾

﴿ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ﴾

{Voorwaar, Allaah vergeeft niet dat aan Hem deelgenoten toegekend worden, maar Hij  
vergeeft daarnaast alles, aan Wie Hij wil. En wie aan Allaah deelgenoten toekent: die  
heeft waarlijk een geweldige zonde verzonnen.}

[an-Nisaa-e(4): 48]

﴿ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴾

{En wie aan Allaah deelgenoten toekent: die is met verre verdwaling verdwaald.}

[an-Nisaa-e(4): 116]

﴿ إِنَّهُ مَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴾

{Voorwaar, eenieder die deelgenoten aan Allaah toekent;  
voor hem heeft Allaah zeker het Paradijs verboden.  
En zijn verblijfplaats zal het Vuur zijn. En voor de onrechtplegers zijn er geen helpers.}

[al-Maa-iedah(5): 72]

En in een overlevering staat:

« من شهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، وأن محمداً عبده ورسوله،  
وأن عيسى عبد الله ورسوله وكلمته ألقاها إلى مريم وروح منه،  
والجنة حق والنار حق أدخله الله الجنة على ما كان من العمل. »

**"Wie getuigt dat niemand het recht heeft aanbeden te worden behalve Allaah, en dat Mohammed de Boodschapper van Allaah is en dat 'Iesa (Jezus) de dienaar en de Boodschapper van Allaah is, en Zijn Woord dat Hij heeft geschonken aan Mariam en een Roeh (ziel dat afkomstig is) van Allaah. En dat het Paradijs waarheid is en dat het Hellevuur waarheid is: Allaah zal hem het Paradijs laten binnengaan, met hetgeen dat hij heeft aan daden."**

Dit is omdat hij het Recht van Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming- heeft verwezenlijkt en vervuld. Allaah -de Almachtige en Majesteitelijke- laat hem het Paradijs binnengaan, met hetgeen dat hij heeft aan daden. Ook al komt hij wat tekort. Of hij heeft tekortkomingen betreffende sommige verplichtingen die buiten ash-Shirk vallen. Dan wordt er voor hem gehoopt op Vergiffenis, en wordt er voor hem gehoopt op Genade. Wat betreft degene die tekort schiet m.b.t. het Recht van Allaah en deelgenoten toekent aan Allaah, met grote Shirk. Zoals dat hij anderen dan Allaah aanroept, of anderen dan Allaah om redding vraagt. Of hij offert voor een ander dan Allaah, of hij richt wat dan ook voor vorm van aanbidding naar een ander dan Allaah. Voor deze is er geen streven naar gelukkigheid, en er is voor hem geen streven naar het Paradijs. En geen redding voor hem van het Vuur. Het is zeker als hij sterft met grote Shirk, het is dan zeker dat hij van de mensen van het Vuur is. En hij zal het Paradijs nooit binnengaan.

﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفْتُحُ لَهُمُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ  
وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ ﴾

{Voorwaar, degenen die Onze Verzen loochenen en die zich er hooghartig van afwenden: de poorten van de hemel zullen voor hen niet worden geopend. En zij zullen het Paradijs niet binnengaan, totdat de kameel door het oog van de naald gaat.}

[al-A'raaf(7): 40]

﴿ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴾

{Voorwaar, eenieder die deelgenoten aan Allaah toekent; voor hem heeft Allaah zeker het Paradijs verboden.

**En zijn verblijfplaats zal het Vuur zijn. En voor de onrechtplegers zijn er geen helpers.}**

[aale 'Imraan(5): 72]

Verboden, m.a.w. Hij heeft hem weerhouden. Hij heeft hem pertinent weerhouden ervan. Allaah heeft het Paradijs verboden voor hem. Het Paradijs is verboden voor hem. **{En zijn verblijfplaats zal het Vuur zijn.}**

Er is voor hem geen verblijfplaats behalve het Vuur. Want de Hel is het huis van de veelgodenaanbidders en het huis van de ongelovigen.

### ﴿ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴾

{[de Hel is] gereedgemaakt voor de ongelovigen.}

[al-Baqara(2): 24]

Waarom? Omdat zij het Recht van Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming- niet vervuld hebben. Namelijk het aanbidden van Hem alleen, zonder deelgenoten. En toen de profeet -salla Allahoe alayhie sallam- Moe'aadh naar Yemen zond zij hij tegen hem:

« إنك تأتي قوما من أهل الكتاب، فليكن أول ما تدعوهم إليه شهادة أن لا إله إلا الله، فإن هم أطاعوك لذلك؛ فأعلمهم أن الله افترض عليهم خمس صلوات في كل يوم وليلة، فإن هم أطاعوك لذلك؛ فأعلمهم أن الله افترض عليهم صدقة تؤخذ من أغنيائهم، فترد على فقراءهم. »

**"Je zult aankomen bij een volk van de mensen van het Boek. Laat het eerste zijn waarnaar jij hen uitnodigt de getuigenis dat niemand het recht heeft aanbeden te worden behalve Allaah. En als zij jou hierin gehoor geven, leer hen dan dat Allaah hen vijf gebeden verplicht heeft gesteld, elke dag en nacht. En als zij jou hierin gehoor geven, leer hen dan dat Allaah hen een aalmoes verplicht heeft gesteld die genomen wordt van hun rijken om teruggegeven te worden aan hun armen."**

Zo stelde de Profeet -sallallahoe 'alayhi wa sallam- het voor zijn metgezel Moe'aadh -moge Allaah tevreden zijn met hem- op. Hij stelde voor hem de methodologie van de da'wah op, die hij bewandelde. Hij begon het met het uitnodigen naar at-Tawhied, wat het Recht van Allaah is ten aanzien van Zijn dienaren. Want at-Tawhied is het fundament en de oorsprong. En het is de basis waarop de Islamitische Religie is gebaseerd. En het gebed of az-Zakaat of de rest van de daden is niet geldig pas na het verwezenlijken van dit fundament. En daarom begon de Profeet -sallallahoe 'alayhi wa sallam- ermee. En hij plaatste het gebed en de Zakaat erna. En dit is van hetgeen dat erop duidt dat als dit fundament niet verwezenlijkt en uitgevoerd wordt en het niet aanwezig is, en het is het Recht van Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming-, dat er dan geen profijt zit in de rest van de daden. Hoeveel een persoon zich ook uitput hierin.

Aldus, at-Tawhied is de oorsprong en het fundament. En at-Tawhied is de oorzaak voor de vergeving van de zonden. Zoals de Profeet -sallallahoe 'alayhi wa sallam- zei:

« فإن الله قد حرم على النار من قال لا إله إلا الله يبتغي بذلك وجه الله. »

**"Waarlijk, Allaah heeft het Vuur verboden voor degene die zegt: niemand heeft het recht om aanbeden te worden behalve Allaah, daarmee het Aangezicht van Allaah wensende."**

Net zoals dat het Paradijs verboden is voor de Moeshrik (veelgodenaanbidder), is het Vuur verboden voor de Moewahhid (iemand die at-Tawhied belijdt). Want Allaah heeft voor het Vuur degene verboden die zegt: niemand heeft het recht aanbeden te worden behalve Allaah, daarmee het Aangezicht van Allaah wensende. Het Vuur is verboden voor de Moewahhid en het Paradijs is verboden voor de Moeshrik.



﴿ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴾

**{Voorwaar, eenieder die deelgenoten aan Allaah toekent; voor hem heeft Allaah zeker het Paradijs verboden. En zijn verblijfplaats zal het Vuur zijn. En voor de onrechtplegers zijn er geen helpers.}**

[aale 'Imraan(5): 72]

Als dit het geval is o broeders, en at-Tawhied deze geweldige status heeft en deze verheven plaats. Waarom bekommeren wij ons dan niet om at-Tawhied? Waarom leren we de geloofsleer niet, de geloofsleer van at-Tawhied? Waarom bestuderen we het niet, en onderwijzen we het onze kinderen niet? Waarom nodigen we er niet naar uit en verspreiden we het niet onder de mensen?

Nalatigheid m.b.t. dit fundament en vergeetachtigheid m.b.t. dit fundament en het lichtzinnig doen erover, is het lichtzinnig doen over het fundament van de Islaam. En daarom is het zo dat de geleerden, sinds de tijd van de Profeet -sallallahoe alayhie wa sallam- tot aan deze tijd van ons en tot wanneer Allaah wil zich bekommerden om het onderwijzen van de geloofsleer. Ze bestuderen het eerst vervolgens onderwijzen ze het aan hun kinderen. Vervolgens nodigen zij de mensen ernaar uit en zij verduidelijken het voor de mensen.

Aldus, als jij komt bij een gemeenschap of een groep mensen. En zij hebben iets van ash-Shirkiyaat (zaken die Shirk bevatten), ze hebben iets van het aanbidden van graven en graftomben. Ze hebben iets van de vormen van ongeloof, van tovenarij, van sha'wadha (bepaalde tovenarij), van waarzeggerij. Van de zaken die in strijd zijn met de [correcte] geloofsleer. Dan is het verplicht voor jou om te beginnen met het uitnodigen van hen naar at-Tawhied. En dat je deze Shirk van hen afkeurt en deze Kufriyaat (zaken die ongeloof bevatten).

Wat betreft dat je hen uitnodigt naar de andere daden. Dat je hen uitnodigt naar het gebed, naar az-Zakaat naar de vrijwillige daden naar de daden van gehoorzaamheid. Terwijl zij ash-Shirk verrichten. Dit een foute da'wah, er zit geen profijt in. Totdat je begint bij het fundament, en dit fundament bij hen verwezenlijkt. Vervolgens richt je je daarna op het verbeteren van de rest van de zaken. Het is niet voldoende dat een persoon zegt: ik ben moslim. Ik getuig dat niemand het recht heeft aanbeden te worden behalve Allaah en dat Mohammed de Boodschapper van Allaah is. Dit is niet voldoende, totdat hij dit fundament verwezenlijkt. Want veel mensen zeggen dat niemand het recht heeft aanbeden te worden behalve Allaah en hij getuigt dat Mohammed de Boodschapper van Allaah is. Maar hij maakt dit ongeldig met ash-Shirk. Hij zegt: Ik getuig dat niemand het recht heeft aanbeden te worden behalve Allaah. En vervolgens zegt hij O Hussein, O Abdul-Qader, O die en die, O Shaadili. Hij roept de doden aan, hij vraagt hen om Meded (hulp-versterking), hij vraagt hen om zijn behoeften te vervullen. Deze persoon heeft de betekenis van Laa illaaha illallaah ongeldig gemaakt. En Laa illaaha illallaah is hem niet van nut.

Want hij is als degene die woedhoe verricht en daarna komt er iets uit zijn afscheidingswegen. Hij zegt, Laa illaaha illallaah, [in de gelijkenis van] hij verricht Woedhoe. Maar er komt iets uit zijn afscheidingswegen (i.e. Hadath), blijft zijn woedhoe na deze Hadath? Neen. Dus Laa illaaha illallaah of de getuigenis Laa illaaha illallaah is niet slechts een bewoording die met de tong wordt uitgesproken. Maar het is een bewoording die een betekenis en inhoud heeft.

Dus als hij Laa illaaha illallaah zegt en het uitspreekt. Dan dient hij ten allen tijde de betekenis ervan te verwezenlijken, en te handelen volgens de vereisten ervan. En dat hij dus de aanbedding van anderen dan Allaah -de Almachtige en Majesteitelijke- laat, hij verlaat de Shirkiyaat (zaken die Shirk bevatten). Hij laat de valse geloofelingen, hij laat de tenietdoeners van de Islaam. Zodat Laa illaaha illallaah hem van nut zal zijn. En anders is het gewoon een bewoording zonder betekenis.

De Moeshrikoen (veelgodenaanbidders), toen de Profeet -sallallahoe 'alayhi wa sallam- tegen hen zei: “zeg: **Laa illaaha illallaah**”. Begrepen zij dat de betekenis was dat zij de aanbedding van de afgodsbeelden moesten verlaten. Toen hij tegen hen zei, zeg "Laa illaaha illallaah" zeiden zij:

﴿ أَجْعَلُ آلِهَةً إِلَيْهَا وَاحِدًا إِنِّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ﴿٥﴾  
وَأَنْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنِ امْشُوا وَاصْبِرُوا عَلَى آلِهَتِكُمْ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ ﴿٦﴾  
مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ إِن هَذَا إِلَّا اخْتِلَافٌ ﴿٧﴾

{Heeft hij de goden tot één God gemaakt? Voorwaar, dit is zeker een verbazingwekkend iets. En de vooraanstaanden onder hen gingen weg [zeggend:] “Ga door en wees geduldig met [de aanbedding] van jullie goden. Voorwaar, dat [van Mohammed] is zeker iets dat [tegen jullie] bedoeld is. En wij hebben hierover niets gehoord in de laatste godsdienst. Dit is niets anders dan een verzinsel.”}

[çaad(38): 5-7]

Toen hij tegen hen zei, zeg "Laa illaaha illallaah." Als de bedoeling was dat zij dit slechts uitspraken, dan zou dit makkelijk voor hen zijn. Maar zij wisten dat de bedoeling was dat zij de aanbedding van de afgodsbeelden moesten laten. En dat zij zich beperken tot de aanbedding van Allaah, en zij willen dit niet. Zij willen de afgodsbeelden blijven aanbidden. Net zoals het volk van Noeh, toen de Profeet van Allaah Noeh -'alayhi as-salaato was-salaam- tegen hen zei:

﴿ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ﴿٥٩﴾

{O mijn volk, aanbid Allaah, er is voor jullie geen Ware God behalve Hij.}

[al-A'raaf(7): 59]

﴿ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا أَمْرِي ﴿٣﴾

{Aanbid Allaah en vreest Hem en gehoorzaamt mij.}

[Nuh(71): 3]

Wat zeiden zij [als reactie]?

﴿ وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾

{En zij zeiden: "Verlaat jullie goden niet en verlaat Wadd niet, en niet Soewa'a, en niet Yaghoets en Ya'oeq en Nasr."}

[Nuh(71): 23]

Dit zijn [namen van] hetgeen dat zij aanbidden. Zij zeggen, gehoorzaam Noeh niet, in dat jullie Allaah dienen uit te zonderen in de aanbedding, en dat jullie de aanbedding van Wadd, Soewa'a, Yaghoets, Ya'oeq en Nasr moeten laten. Dit zijn namen van hetgeen dat zij aanbidden. Zij begrepen dat de betekenis van Laa illaaha illallaah was, het laten van de aanbedding van Wadd, Soewa'a, Yaghoets, Ya'oeq en Nasr. Maar de onachtzamen in deze tijd begrijpen deze betekenis niet. Zij brengen tegenstrijdigheden samen. Ze zeggen Laa illaaha illallaah. En vervolgens zeggen ze "help me, o Hussein, help me", "help me, o Boodschapper van Allaah", "help me o Abdel-Qader", "help me o die en die".

En zij offeren bij de graven en zij gaan rond om de graftomben, net zoals men rondgaat om de Ka'bah (i.e. at-Tawaaf). Zij wensen hiermee zegeningen te verkrijgen en hetgeen schadelijk is af te houden. Zij verblijven enkele dagen [bij de graven], net zoals de bedevaartgangers enkele dagen verblijven in Mina, 'Arafah en Moezdalifah. Zij verblijven enkele dagen bij de graven, zij wijden aanbeddingen ernaar en offeren ervoor. Net zoals de moslims al-Hadiey' (het offerdier) offeren in Mina, tijdens de dagen van de Hadj.

Zijn deze mensen moslims? Ik vraag het jullie, bij Allaah. En zij zeggen Laa illaaha illallaah, en zij herhalen het. Maar zij begrijpen de betekenis ervan niet, en zij handelen niet volgens de vereisten ervan. En ze hebben tegenstrijdigheden samen gebracht, en Allaah is Degene bij wie men toevlucht zoekt. Dus zij hebben het Recht van Allaah ten aanzien van de dienaren niet verwezenlijkt en niet vervuld. Namelijk het aanbidden van Hem alleen, zonder deelgenoten aan Hem toe te kennen. Dus dit is een geweldige zaak. Allaah vermeldde over de Moeshrikien (veelgodenaanbidders). Hij -Almachtig en Majesteitelijk is Hij- zei:

﴿إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ﴾ (30)  
﴿وَيَقُولُونَ إِنَّا لَنَرِيكَوْا آهْتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ﴾

**{Voorwaar, toen er tot hen gezegd werd: "Er is geen ware god dan Allaah,"  
toen waren zij hoogmoedig. En zij zeggen:  
"Zullen wij onze goden achterlaten omwille van een bezeten dichter."}**

[As-Saafaat (37): 35-36]

Zij bedoelen hiermee (bezeten dichter) Mohammed -sallallahoe 'alayhi wa sallam-. Als er tegen hen werd gezegd [zeg:] Laa illaaha illallaah. De Boodschapper -sallallahoe 'alayhi wa sallam- zei tegen hen [zeg:] Laa illaaha illallaah. Dan wezen zij dat af en zeiden "zullen we onze goden verlaten!?!..." Want Laa illaaha illallaah, de betekenis ervan is de afschaffing van de aanbedding van elk ander dan Allaah. Dus zij begrepen de betekenis ervan maar zij accepteerden het handelen volgens de vereisten ervan niet.

Maar bij Allaah, wat betreft deze die nu aanwezig zijn en ervoor ook al aanwezig waren, vanonder de gravenaanbidders en de Soefies, de extremisten, en anderen dan hen. Bij Allaah, zij begrijpen niet hetgeen dat de veelgodenaanbidders begrepen van de betekenis van Laa illaaha illallaah. En daarom zeggen zij deze bewoording en vervolgens doen zij het teniet met hun handelingen. Dus zij brengen het uitspreken van Laa illaaha illallaah samen met het aanbidden van graven en graftomben. Zij laten het (aanbidden van die graven) niet. Dus deze mensen hebben de betekenis van Laa illaaha illallaah niet verwezenlijkt. Zij hebben de betekenis ervan niet begrepen en ze hebben niet gehandeld volgens de vereisten ervan. Van hetgeen dat voor ons verplicht is, o broeders, is dat wij belang hechten aan deze zaak, dat we de betekenis van Laa illaaha illallaah bestuderen.

En dat we weten dat het niet slechts bewoordingen en letters zijn. Of dat we denken dat [het voldoende is] dat een persoon het uitspreekt om de beloning te ontvangen die eraan verbonden is zonder begrip te hebben van de betekenis ervan of te handelen naar de vereisten ervan.

De beloning van ad-Dhikr (het gedenken van Allaah) middels Laa illaaha illallaah zal niet verkregen worden behalve als de betekenis ervan verwezenlijkt is. En zoniet, al zouden vele personen het herhalen, met het aantal keer dat hij ademt, in de ochtend en avond in al-awraad (smeebeden die zijn overgeleverd). Terwijl deze persoon niet gestopt is met het aanbidden van graven, en de aanbidding van Awliyaa en vromen. Dan zijn het slechts bewoordingen die hij zegt, die niet dik maken en de honger niet stillen (i.e. nutteloos zijn). En voor hem zit er geen beloning en verdienste in. Hij put slechts zichzelf uit zonder profijt. Omdat hij niet heeft gehandeld volgens de vereisten van deze bewoording, en hij heeft de betekenis ervan niet begrepen. Hij heeft de geloofsleer van at-Tawhied niet geleerd.

Tekortschieten m.b.t. at-Tawhied komt voort uit 2 oorzaken:

- Of uit Djahl (onwetenschap) van de correcte betekenis ervan, en het weten wat er tegenstrijdig aan is van ash-Shirk (polytheïsme) en Koefr (ongeloof).
- Of het komt voort uit koppigheid. Uit koppigheid en het voortgaan op de gewoonten van de mensen en waar zij op zijn qua religie van de vaders en voorvaders, zonder de Boodschapper -sallallahoe 'alayhi wa sallam- te volgen.

Hij trof aan dat de mensen en de landen deze afgodsbeelden en graftomben aanbidden. En hij zegt: ik ben zoals mijn vaders en voorvaders. Ik bevind mij op de religie van mijn voorvaders.

﴿ وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ  
إِلَّا قَالَ مُتَرْفُوهُمَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَارِهِم مُّقْتَدُونَ ﴾

{En zo zonden Wij vóór jou geen waarschuwer naar een stad. Of de bewoners ervan, die in weelde leefden, zeiden: "Voorwaar, wij troffen onze voorouders aan in een godsdienst. En voorwaar, Wij volgen in hun voetsporen (godsdienst)."}  
[Ash-Shoera(43): 23]

Dus hij is of een koppig persoon, die de waarheid kent maar er niet naar handelt, de gewoonten en valse tradities volgend. Of hij is een Djaahil (onwetende), hij weet niet wat at-Tawhied betekent, of wat de betekenis is van 'Aqiedah (geloofsleer). En beide zaken, onwetendheid en koppigheid, beiden zijn ze de bron van ellendigheid, voor de mensheid.

Oftewel, o broeders, wij dienen de betekenis van deze bewoording te kennen: Laa illaaha illallaah. De betekenis ervan is niemand heeft het recht aanbeden te worden behalve Allaah - Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming-. Er zijn vele Ma'boedaat (personen/objecten die worden aanbeden), maar ze worden in valsheid aanbeden. Niemand wordt met recht aanbeden behalve Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming-. En al het andere dan Allaah dat wordt aanbeden, wordt aanbeden in valsheid.

﴿ ذَلِكُ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴾

{Dat is omdat Allaah de Waarheid is en omdat wat zij naast Hem aanroepen vals is.  
En omdat Allaah de Verhevene, de Grootste is.}

[Al-Hadj(22): 62]

Dus als je de betekenis ervan kent, de betekenis van Laa illaaha illallaah. Dat het de aanbidding van elk ander dan Allaah ontkent, en het bevestigt de aanbidding voor Allaah alleen, zonder deelgenoten. Deze bewoording is samengesteld uit an-Nafiey (ontkenning) en al-Ithbaat (bevestiging). Nafiey (ontkenning) van al het andere dan Allaah dat aanbeden wordt en de afschaffing ervan en het overtuigd zijn dat het valsheid is. Vervolgens al-Ithbaat (bevestiging) van de aanbidding voor Allaah -de Almachtige en Majesteitelijke-. Dit is de betekenis ervan.

﴿ وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ ﴾

{En voorwaar, Wij hebben tot iedere gemeenschap een Boodschapper gezonden:  
"Aanbid Allaah en vermijdt de Taaghoet."}

[An-Nahl(16): 36]

Dit is de betekenis van Laa illaaha illallaah. {Aanbid Allaah}, dit is de betekenis van "illallaah". {En vermijdt de Taaghoet}, dit is de betekenis van "Laa illaaha". {En vermijdt de Taaghoet}, dit betekent Nafiey (ontkenning). {Aanbid Allaah}, dit betekent al-Ithbaat (bevestiging). Dit is de betekenis van Laa illaaha illallaah.

﴿ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ ﴾

{En hij die ongelovig is in at-Taaghoet en in Allaah gelooft}

[Al-Baqarah(2): 256]

Dit is de betekenis van Laa illaaha illallaah. {die ongelovig is in at-Taaghoet}, dit is de betekenis van an-Nafiey (ontkenning), "Laa ilaaha". {en in Allaah gelooft}, dit is de betekenis van "illallaah". De Tafsier (uitleg) van deze bewoording staat in de Geweldige Qur-aan en in de Soennah van de Boodschapper -sallallahoe 'alayhi wa sallam-. En in een overlevering zegt hij -sallallahu 'alayhi wa sallam-:

« مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَكَفَرَ بِمَا يُعْبَدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ. »

"Degene die Laa illaaha illallaah zegt  
en ongelovig is in al het andere dan Allaah dat aanbeden wordt."

Hij beperkte zich niet tot de uitspraak *Laa ilaaha illallaah*. Echter, het is onvermijdelijk dat men ongelovig is in al het andere dan Allaah dat aanbeden wordt. Dus als hij *Laa ilaaha illallaah* zegt en hij is niet ongelovig in al het andere dan Allaah dat aanbeden wordt. Dan is hij niet ongelovig in at-Taaghoet, hij is niet ongelovig in at-Taaghoet. Dus '*Laa ilaaha illallaah*' is hem niet van nut. En zo ook zijn uitspraak -sallallahoe 'alayhi wa sallam- toen Aboe Hoeraira hem vroeg: **"Wie zijn de meest gelukkige mensen met jouw bemiddeling, o Boodschapper van Allaah?"** Hij zei:

« مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خَالِصًا مِنْ قَلْبِهِ. »

**"Degene die '*Laa ilaaha illallaah*' zegt, met zuivere toewijding vanuit zijn hart."**

Met zuivere toewijding vanuit zijn hart, al-Ikhlaas (zuivere toewijding). Dus de betekenis van '*Laa ilaaha illallaah*' is al-Ichlaas (zuivere toewijding) in de aanbedding. En al-Ikhlaas (zuivere toewijding), de betekenis ervan is het laten van de aanbedding van elk ander dan Allaah -de Almachtige en Majesteitelijke- en Allaah uit te zonderen in de aanbedding. En zoals jullie in de overlevering hebben gehoord:

« فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَبْتَغِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ. »

**"Waarlijk, Allaah heeft het Vuur verboden voor degene die zegt: niemand heeft het recht om aanbeden te worden behalve Allaah, daarmee het Aangezicht van Allaah wensende."**

Hij beperkte zich niet tot het zeggen van '*Laa ilaaha illallaah*'. Echter, hij zei, wensende, daarmee het Aangezicht van Allaah wensende. Dus als hij '*Laa ilaaha illallaah*' zegt, en hij daarmee niet het aangezicht van Allaah wenst. En hij zegt '*Laa ilaaha illallaah*' slechts uit geslijm of Nifaaq (hypocrisie), zoals de hypocrieten het zeggen. Dan zal het hem niet van nut zijn want hij wenst met het uitspreken ervan niet het Aangezicht van Allaah -de Almachtige en Majesteitelijke-. Maar zijn bedoeling hiervan is slechts een doel van de wereldse doelen.

Oftewel, het Recht van Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming- ten aanzien van Zijn dienaren is een geweldig recht. En het is niet mogelijk dat we het begrijpen of vervullen op de juiste manier, totdat we de betekenis van at-Tawhied leren, en de betekenis van ash-Shirk. Totdat we leren wat de betekenis van '*Laa ilaaha illallaah*' is, en we de inhoud ervan begrijpen en de vereisten ervan. En we dit terughalen (in gedachten) bij het uitspreken ervan.

Het is verplicht voor een persoon de betekenis van '*Laa ilaaha illallaah*' terug te halen (in gedachten) bij het uitspreken ervan. En hij dient overtuigd te zijn van de inhoud ervan, en de methodologie ervan te bewandelen betreffende zijn aanbeddingen. Permanent en altijd. Dit is de betekenis van '*Laa ilaaha illallaah*'. En de werkelijkheid ervan en de inhoud ervan.

En het is niet mogelijk dat je dit weet, behalve als je de boeken van de geloofsleer hebt bestudeerd, de boeken van at-Tawhied die geschreven zijn over deze kwestie. En je de betekenissen ervan begrijpt, en je de inhoud ervan verwezenlijkt hebt. Op dat moment behoort je tot degenen die Allaah aanbidden op grond van al-Basierah (zekere kennis), en op grond van een [correcte] geloofsleer.



En als je de betekenis ervan niet begrijpt en je weet niet wat de inhoud is ervan, dan ben je van degenen die Allaah aanbidden op basis van onwetendheid en dwaling. En waar zij fouten maken is meer dan hetgeen waarin zij het juist hebben. Het lichtzinnig doen over het leren van at-Tawhied, het leren van de geloofsleer, is tegenwoordig veel aanwezig onder de mensen. Sterker nog, wellicht zijn er sommigen van hen die zeggen, "deze zaak is secundair", "de mensen zijn moslim, leren jullie de moslims Tawhied!? De mensen zijn moslim!" We zeggen hierop: Ya SoebhaanAllaah, ze zijn geen moslim totdat ze at-Tawhied kennen. Wie heeft tegen jou gezegd dat ze moslim zijn terwijl ze at-Tawhied niet kennen? De mensen zijn geen moslim totdat ze at-Tawhied kennen en ernaar handelen. Het is niet voldoende dat er wordt gezegd "de mensen zijn moslim", "de mensen zijn gelovig". Totdat zij weten wat de betekenis van Islaam is en de betekenis van at-Tawhied, en zij dit op een correcte manier uitvoeren.

Wij vrezen dat wij vallen in fouten, tekortkomingen en dwalingen, terwijl wij het ons niet realiseren. Dus het is voor ons verplicht dat we leren, en dat we begrip opdoen van onze geloofsleer. Opdat we onze aanbiddingen voldoen op de correcte manier, en op basis van een correct fundament en een juiste geloofsleer. Het is een kwestie die zijn belang en ernst en plaats in de religie heeft. Wat betreft dat we bijzaken leren, zonder dat wij belang hechten aan de geloofsleer. Dan zijn we bezig met de zijanten en laten we het fundament. En we laten dan het hoofd, dat ervoor zorgt dat deze daden geldig zijn.

En daarom blijven de moslims de geloofsleer bekrachtigen in hun scholen. En zij onderwijzen het aan hun kinderen en in hun moskeeën. Het is slechts dat wij vrezen, het is slechts dat wij vrezen, dat dit land (Saoedi-Arabië) getroffen wordt door hetgeen dat andere landen getroffen heeft. Aan lichtzinnig doen over de kwestie van at-Tawhied en de geloofsleer, en het onwetend zijn over het Recht van Allaah -de Almachtige en Majesteitelijke-. Waardoor dit land zal vallen in hetgeen waarin de andere landen zijn gevallen, aan ash-Shirk (het toekennen van deelgenoten) aan Allaah -de Almachtige en Majesteitelijke- en dwaling. Zoals jullie horen, of zoals sommigen van jullie gezien zullen hebben in die landen, aan ash-Shirk aan Allaah -de Almachtige en Majesteitelijke- en onwetendheid over de Religie, en de aanbidding van graftomben en graven. Het is onvermijdelijk dat dit jullie heeft bereikt, of jullie hebben het zelf gezien met jullie ogen, als een van jullie gereisd heeft naar die landen.

Wat is de oorzaak hiervan? De oorzaak hiervan is dat zij lichtzinnig zijn geweest over at-Tawhied. En ze hebben het niet bestudeerd en ze hebben er geen belang aan gehecht. Dus zijn ze terecht gekomen in hetgeen waarin ze zijn terecht gekomen. Wat betreft dit land, en alle lof is aan Allaah, omdat ze zich bekommerde over het bestuderen en onderwijzen van at-Tawhied, is ze vrij van hetgeen waarin de andere landen zijn gevallen. Maar wij vrezen dat op een dag, als we lichtzinnig en onachtzaam zijn geworden, en deze bewering door ons heen gaat, namelijk dat at-Tawhied een bijzaak is. En dat er belangrijkere zaken zijn, zoals zij dat zeggen. "De mensen zijn moslim, en ze hebben geen behoefte aan het leren van de geloofsleer!"

"Dit is iets vanzelfsprekends", zeggen ze. "De geloofsleer is een vanzelfsprekende zaak bij de moslims. Vanzelfsprekend (dus ze hoeven het niet te leren)." Dit zijn woorden -en Allaah is Degene bij wie men toevlucht zoekt- die leiden naar het slechte. De geloofsleer is niet vanzelfsprekend, en de geloofsleer is niet iets dat gekend is door al-Intisaab (toeschrijving) [aan de Islaam].

Het is onvermijdelijk dat men dit bestudeert en leert, en er kennis over opdoet en men het verwezenlijkt. En het is onvermijdelijk dat men begrip moet opdoen van de geloofsleer. Opdat voor dit land deze geweldige gunst blijft voortduren, waarmee Allaah dit land heeft begunstigd te midden van de andere landen. Dat at-Tawhied de methodologie en het fundament is in dit land, en dat zij vrij is -en alle lof is aan Allaah- van de graven en graftomben die naast Allaah aanbeden worden. Wegens het zorg dragen voor at-Tawhied en het verzet tegen deze Shirkiyaat (zaken die Shirk bevatten).

Dus als wij lui en onachtzaam zijn, en als wij beïnvloed worden door deze bewering die gepromoot wordt. En dat er gezegd wordt, de moslims hebben behoefte aan het verenigen en het samenkomen. En zij zeggen, spreek niet over de geloofsleer. Want jullie jagen de mensen weg. Jullie jagen de moslims weg als jullie spreken over de geloofsleer. "Ieder bevindt zich op zijn geloofsleer, en ieder heeft zijn religie."

Deze woorden -en Allaah is Degene bij wie men toevlucht zoekt- zijn vals. Dit betekent dat de geloofsleer geen waarde heeft. En dat het voldoende is dat een persoon slechts zegt, ik ben moslim. Of dat het voldoende is dat hij 'Laa ilaaha illallaah' uitspreekt zonder de betekenis te kennen. Hij zegt 'Laa ilaaha illallaah' en hij doet vervolgens wat hij maar wil aan afwijkingen. En er wordt gezegd dat hij moslim is. Ya SoebhaanAllaah, wat is dit voor tegenstrijdigheid. al-Isaam is niet slechts een claim. En 'Laa ilaaha illallaah' is niet slechts een bewoording die met de tong wordt uitgesproken, totdat hij de betekenis en de inhoud ervan verwezenlijkt. En totdat degene die het uitspreekt begrip heeft van de betekenis ervan. Hij weet wat het betekent en hij weet wat het doel er van is, hij weet wat er tegenstrijdig aan is en wat ervan afwijkt. Opdat hij werkelijk van de mensen van 'Laa ilaaha illallaah' is. Dus dit is het Recht van Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming- ten aanzien van Zijn dienaren. Het is het eerste recht, en geen van de andere rechten komt voor dit recht. Het Recht van Allaah gaat voor.

﴿وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا﴾

{En aanbid Allaah en kent Hem in niets een deelgenoot toe.}

[an-Nisaa-e(4): 36]

Vervolgens zei Hij:

﴿وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا﴾

{En wees goed voor de ouders.}

[An-Nisaa-e(4): 36]

De Verhevene zei:

﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا﴾

{En jullie Heer heeft bepaald dat jullie niets dan Hem alleen aanbidden, en goedheid betrachten tegenover de ouders.}

[Al-Israa-e(17): 23]



Vervolgens zei Hij:

﴿وَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ﴾

{En geef de verwanten hun recht en de armen en de reizigers.}

[Al-Israa-e(17): 26]

Vervolgens zei Hij:

﴿وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾

{En benader niet het bezit van de wees, behalve op de betere manier.}

[Al-Israa-e(17): 34]

Tot aan de laatste rechten die Allaah in Soerah al-Israa-e heeft vermeld. Hij -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming- begon het met Zijn Recht, en Hij sloot het af met Zijn Recht. Hij begon het met Zijn Uitspraak:

﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ﴾

{En jullie Heer heeft bepaald dat jullie niets dan Hem alleen aanbidden.}

[Al-Israa-e(17): 23]

En Hij sloot het af met Zijn Woorden:

﴿وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا﴾

{En aanbid niemand anders naast Allaah,  
anders wordt je in de Hel geworpen, vol verwijten en verworpen.}

[Al-Israa-a(17): 39]

At-Tawhied is het begin van de zaak en het eind van de zaak. En het is de grondslag van de Religie en de basis, het fundament van de Religie is at-Tawhied, het Recht van Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming-. Als je het Recht van Allaah op de juiste manier volbrengt, dan volbreng je de rest van de rechten. Echter, als je het Recht van Allaah niet volbrengt, dan zit er geen profijt in het volbrengen van de andere rechten. En je wordt er niet voor beloond en je profiteert er niet van. Zodoende, en ik vraag Allaah -Verheven en Vrij is Hij van elke tekortkoming- dat Hij ons en jullie begunstigt met nuttige kennis en rechtschappen daden en al-Basierah (inzicht) in Zijn Religie.

Moge de Salaah en de Salaam van Allaah zijn op onze Profeet Mohammed, zijn familie en al zijn metgezellen.